

A stylized graphic for Pentecost. It features a large, bold, black outline of a dove in flight, facing right. Inside the outline, there are three red, flame-like shapes that resemble tongues of fire, positioned to suggest the Holy Spirit descending upon the dove. The entire graphic is set against a white background.

# *Pentecost*

May 19, 2024

## *Gifts of the Spirit*

Jesus tells us that the Holy Spirit will find us and transform us in the most familiar foundational places.

Confiar en Dios + Amar al mundo

---

*Adorar y crecer juntos en Cristo | ¡Sirviendo y extendiendo la mano con alegría a todos!*



Welcome! We're glad you're here!

*If you are a guest and are interested in knowing more about this community and the ministries that Holy Shepherd is engaged in, please fill out the **Welcome Card** located in the pew racks. Once filled out, please place the card either in the offering basket as you come forward to receive communion or at the information desk as you enter the narthex. Thank you and we look forward to getting to know you!*

*El Espíritu Santo nos llama a unirnos como pueblo de Dios*

## **Preludio**

## **Bienvenida y anuncios**

## **Llamado a la adoración**

Escuche ahora el sopro del viento.

**¡Ven, espíritu santo!**

Vea las lenguas de fuego bailando sobre su cabeza.

**¡Ven, espíritu santo!**

Conozca los dones que se le dan para servir al Cuerpo de Cristo.

**¡Ven, espíritu santo!**

## **Confesión y perdón**

Confesamos nuestros pecados delante de Dios y unos de otros.

*Pausa para el silencio y la reflexión.*

Dios resucitado,

**Confesamos ante ustedes, ante nosotros mismos y entre nosotros que hemos causado daño por las cosas que hemos dicho y hecho, y por las cosas que no hemos dicho ni hecho. Quitá nuestros pecados para que podamos encarnar plenamente tu mandamiento de amarte con nuestro corazón, alma, mente y fuerzas, y de amar a nuestro prójimo como a nosotros mismos.**

En gracia y misericordia, Dios perdona todos nuestros pecados, y con gozo y expectativa nos llama a una nueva vida por el bien del mundo, por medio de Jesucristo nuestro salvador. Amén.

**Amén.**

12 *All*

If we have died to our - selves in

Je - sus, then we shall a - rise to

new life in him: Al - le - lu - ia,

al - le - lu - ia!

**Verso uno**

Somos fuego y agua, somos símbolo y signo de la gracia, somos el misterio, somos la imagen del propio rostro de Dios. *Estrillo*

**Estrofa dos**

En el agua lo buscamos, en la fuente de todo lo que vive, todos los que tienen sed, vengan y sean saciados de la vida que él da. *Abstenerse*

**Saludo**

La gracia de nuestro Señor Jesucristo, el amor de Dios y la comunión del Espíritu Santo sean con todos vosotros. **Y también contigo.**

**Oración del Día**

Espíritu Santo, **por tu poder, la iglesia vino a existir, y por tu poder, continuamos llevando las buenas nuevas de Jesús al mundo. Inspíranos a dar los dones que nos has dado al servicio de Dios, de nuestro prójimo y de toda la creación. En el nombre de Jesús oramos. Amén.**

**Ofrenda musical**

Vi la luz

- Kirkland

## *Dios nos habla en las Escrituras, la predicación y el canto.*

Tal como Jesús lo prometió, el Espíritu Santo desciende sobre los discípulos e inicia su ministerio en la iglesia primitiva.

### **Lectura de las Escrituras**

#### **Hechos 2:1-4**

Cuando llegó el día de Pentecostés, estaban todos juntos en un solo lugar. <sup>2</sup>Y de repente vino del cielo un ruido como el de un viento violento, que llenó toda la casa donde estaban sentados. <sup>3</sup>Aparecieron entre ellos lenguas divididas, como de fuego, y una lengua se posó sobre cada uno de ellos. <sup>4</sup>Todos ellos fueron llenos del Espíritu Santo y comenzaron a hablar en otros idiomas, según el Espíritu les daba la capacidad.

Palabra de Dios, palabra de vida. **Gracias a Dios.**

### **Lectura de las Escrituras**

**1 Corintios**

#### **12:1-13**

En cuanto a los dones espirituales, hermanos y hermanas, no quiero que estéis desinformados. <sup>2</sup>Sabéis que cuando erais paganos, fuisteis seducidos y extraviados hacia ídolos que no podían hablar. <sup>3</sup>Por tanto, quiero que entendáis que nadie que hable por el Espíritu de Dios dice jamás: “¡Maldito sea Jesús!” y nadie puede decir “Jesús es el Señor” excepto por el Espíritu Santo.

<sup>4</sup>Ahora bien, hay diversidad de dones, pero el mismo Espíritu; <sup>5</sup>y hay variedades de servicios, pero un mismo Señor; <sup>6</sup>y hay variedades de actividades, pero es un mismo Dios quien las activa todas en todos. <sup>7</sup>A cada uno le es dada la manifestación del Espíritu para el bien común. <sup>8</sup>A uno le es dada por el Espíritu la expresión de sabiduría, a otro la expresión de ciencia según el mismo Espíritu, <sup>9</sup>a otro la fe por el mismo Espíritu, a otro los dones de curación por un solo Espíritu, <sup>10</sup>a otro la obra de milagros, a otro profecía, a otro discernimiento de espíritus, a otro diversas clases de lenguas, a otro interpretación de lenguas. <sup>11</sup>Todo esto es activado por un mismo Espíritu, que asigna a cada uno individualmente lo que el Espíritu elige.

<sup>12</sup>Porque así como el cuerpo es uno y tiene muchos miembros, y todos los miembros del cuerpo, aunque muchos, son un solo cuerpo, así también Cristo. <sup>13</sup>Porque en un solo Espíritu fuimos todos bautizados en un solo cuerpo, ya sean judíos o griegos, esclavos o libres, y a todos se nos dio a beber de un solo Espíritu.

Palabra de Dios, palabra de vida. **Gracias a Dios.**

### **Santo Evangelio Marcos 1:4-8**

El santo evangelio según Marcos. **Gloria a ti, oh Señor.**

Juan el Bautista apareció en el desierto, proclamando un bautismo de arrepentimiento para el perdón de los pecados. <sup>5</sup> Y acudían a él gente de toda la campiña de Judea y todo el pueblo de Jerusalén, y eran bautizados por él en el río Jordán, confesando sus pecados. <sup>6</sup> Ahora bien, Juan estaba vestido de pelo de camello, con un cinturón de cuero alrededor de su cintura, y comía langostas y miel silvestre. <sup>7</sup> Proclamó: «El que es más poderoso que yo viene detrás de mí; No soy digno de agacharme y desatar la correa de sus sandalias. <sup>8</sup> Yo os he bautizado en agua; pero él os bautizará en el Espíritu Santo”.

El evangelio del Señor. **Alabado seas, oh Cristo.**

## + Tiempo de los niños +

### **Children's Church**

Children age 3yrs – 4<sup>th</sup> grade.  
After children's message, meet  
leader in back of church.



### **Faith Talk**

Youth 5<sup>th</sup> – 12<sup>th</sup> grade  
After worship

## Mensaje

## Canción

*Cristo sea nuestra luz*

ELW 715 vs 1-3

Anhelando luz, esperamos en la oscuridad.  
Anhelando la verdad, acudimos a ti.  
Haznos tuyos, tu pueblo santo,  
luz para que el mundo los vea.

*Abstenerse*

**¡Cristo, sé nuestra luz!**

***Brilla en nuestros corazones. Brilla a través de la oscuridad.***

**¡Cristo, sé nuestra luz!**

***Brilla en tu iglesia reunida hoy.***

Anhelando la paz, nuestro mundo está perturbado.  
Anhelo de esperanza, muchos desesperan.  
Sólo tu palabra tiene poder para salvarnos.  
Haznos tu voz viva . *Abstenerse*

Anhelando comida, muchos tienen hambre.  
Anhelando agua, muchos todavía tienen sed.  
Haznos tu pan, partido para los demás,  
compartido hasta que todos estén alimentados. *Abstenerse*

## Credo de Nicea

Creemos en un solo Dios, el Padre, el Todopoderoso  
creador del cielo y de la tierra, de todo lo que es, visible e invisible.

Creemos en un solo Señor, Jesucristo,  
el único Hijo de Dios, eternamente engendrado del Padre,  
Dios de Dios, Luz de Luz,  
Dios verdadero del Dios verdadero, engendrado, no hecho,  
de un Ser con el Padre; por medio de él fueron hechas todas las cosas.

Por nosotros y por nuestra salvación  
bajó del cielo,  
se encarnó del Espíritu Santo y de la virgen María y se volvió verdaderamente  
humano.

Por nosotros fue crucificado bajo Poncio Pilato;  
sufrió la muerte y fue sepultado.

Al tercer día resucitó de acuerdo con las escrituras;  
ascendió al cielo y está sentado a la diestra del Padre.

Él vendrá otra vez en gloria para juzgar a vivos y muertos,  
y su reino no tendrá fin.

Creemos en el Espíritu Santo, Señor, dador de vida,  
que procede del Padre y del Hijo,  
que con el Padre y el Hijo es adorado y glorificado,  
que ha hablado por los profetas.

Creemos en una iglesia santa, católica y apostólica.  
Reconocemos un bautismo para el perdón de los pecados.  
Esperamos la resurrección de los muertos,  
y la vida del mundo venidero. Amén.

## Oraciones del pueblo

Oramos por la iglesia, el mundo y todos los necesitados.

The Spir - it in - ter - cedes for us with  
sighs too deep for words to ex - press. Oh, oh.

*Peticiones de oración respuesta*

Dios de vida nueva, **en misericordia, escucha nuestra oración.**

Colocamos en tus brazos a todos aquellos por quienes oramos, en voz alta o en nuestro corazón, confiados en tu misericordia y gracia, por Jesucristo, nuestro salvador. **Amén.**

## Compartiendo la paz de Dios

Que la paz de Cristo esté siempre con vosotros. **Y también contigo.**

## Ofrenda musical

Aleluya

- Raney

*Dios nos alimenta con la presencia de Jesucristo*

## Gran Acción de Gracias

El señor este contigo. **Y también contigo.**

Levanten sus corazones. **Los elevamos al Señor.**

Demos gracias al Señor nuestro Dios. **Es correcto dar gracias y alabar a Dios.**

En verdad es correcto, nuestro deber y nuestra alegría,  
que debemos en todo momento y en todo lugar

Te doy gracias y alabanzas, Dios todopoderoso y misericordioso,  
por la gloriosa resurrección de nuestro Salvador Jesucristo,

el verdadero Cordero Pascual que se entregó para quitar nuestro pecado;  
que al morir ha destruido la muerte,

y al resucitar nos ha llevado a la vida eterna.

Y así, con María Magdalena y Pedro y todos los testigos de la resurrección,  
con la tierra y el mar y todas sus criaturas,

y con ángeles y arcángeles, querubines y serafines,

alabamos tu nombre y nos unimos a su himno interminable:

## **Santo, Santo, Santo**

Él es exaltado, el Rey es exaltado en lo alto; Lo alabaré.  
Él es exaltado para siempre, y alabaré su nombre.

Él es el Señor, por siempre reinará su verdad.  
Cielos y tierra, regocijaos en su santo nombre. Él es exaltado, el Rey es exaltado en las alturas .

## **Palabras de Institución**

En la noche en que fue traicionado, nuestro Señor Jesús tomó pan y dio gracias, lo partió y se lo dio a sus discípulos, diciendo:  
Tomad y comed; Este es mi cuerpo, entregado por ti.  
Haz esto en memoria de mí.

Nuevamente, después de cenar, tomó la copa, dio gracias y la dio a beber a todos, diciendo:  
Esta copa es la nueva alianza en mi sangre,  
derramado por vosotros y por todos los hombres para perdón de los pecados.  
Haz esto en memoria de mí.

## **orador del Señor**

Espíritu eterno, Hacedor de la Tierra, Portador de dolor, Dador de vida,  
Fuente de todo lo que es y será,  
Padre y Madre de todos nosotros,  
Dios amoroso, en quien está el cielo:  
¡La santificación de tu nombre resuena por el universo!  
¡Que el camino de tu justicia sea seguido por los pueblos del mundo!  
¡Tu voluntad celestial será hecha por todos los seres creados!

Tu comunidad de paz y libertad sostiene nuestra esperanza y ven a la tierra.  
Con el pan que necesitamos para hoy, aliméntanos.  
En las heridas que absorbemos unos de otros, perdónanos.  
En tiempos de tentación y prueba, fortalécenos.  
De pruebas demasiado grandes para soportar, perdónanos.  
De las garras de todo lo malo, libéranos.  
Porque reinas en la gloria del poder que es el amor, ahora y por siempre.  
Amén.



# Invitación

Cristo cuyo cuerpo es toda la iglesia unida los invita ahora a esta mesa para compartir unos con otros el pan y el vino que es su presencia entre nosotros. Venid y sed alimentados, porque todo está preparado.



+ *We Are Church. Better Together* +

*Holy Communion - All Are Welcome*

Come forward and starting at the center, fill in along the step. After you have received communion please exit by the side aisles and those waiting will then fill in the empty space. Bread (gluten-free) and wine or grape juice (center of the tray) will be given to you with the words spoken:

*“The body of Christ given for you. The blood of Christ shed for you.”*

If you would like communion served in the pew, please signal to a pastor.

You are invited..

To bring an **offering** forward before or after worship or during Holy Communion.

The offering is gathered in front of the communion table where we are reminded of God's gifts given to us in Christ and our response to these gifts.

## Canción de comunión *Espíritu de gracia, escucha nuestras súplicas*

ELW 401

**Espíritu de gracia, escucha nuestras súplicas, fórmanos a todos de nuevo.  
Es tu guía lo que necesitamos, ayúdanos a seguirte.**

*Abstenerse*

**Ven, ven, ven, Espíritu Santo, ven.**

**Ven, ven, ven, Espíritu Santo, ven.**

**Venid a enseñarnos, venid a alimentar a los que creen en Cristo.**

**Bendice a los fieles, que florezcan, fortalecidos por la gracia sin precio. *Abstenerse***

**Guía nuestro pensamiento y nuestro hablar, hecho en tu santo nombre.**

**Motiva a todos en su búsqueda, liberándolos de la culpa y la vergüenza. *Abstenerse***

**Mantennos fervientes en nuestro testimonio; inamovible por el encanto de la tierra.**

**Concédenos siempre una aptitud celosa, que sólo tú aseguras. *Abstenerse***

## Oración después de la Comunión

El cuerpo y la sangre de nuestro Señor Jesucristo os fortalecen y os guardan en su gracia . **Amén.**

Te damos gracias, Dios generoso, porque en este pan y copa hemos probado el cielo y la tierra nuevos, donde ya no hay hambre ni sed. Envíanos desde esta mesa como testigos de la resurrección, para que a través de nuestras vidas, todos conozcamos la vida en el nombre de Jesús. **Amén.**

*Dios nos bendice y nos envía en misión al mundo.*

## Bendito

Dios, Autor de la vida, Cristo, Piedra angular viva, y Espíritu vivificante de adopción, † os bendiga ahora y por siempre. **Amén.**

## Enviando canción

*Espíritu de gentileza*

ELW 396 vs 1-2

*Abstenerse*

*Espíritu, Espíritu de mansedumbre,  
sopla por el desierto llamando y libre;  
Espíritu, Espíritu de inquietud,  
Despiértame de la placidez, viento, viento en el mar.*

Te moviste sobre las aguas, llamaste a lo profundo,  
luego hiciste subir las montañas desde los valles del sueño;  
y a lo largo de los eones llamaste a cada cosa:  
"Despierta de tu letargo y levántate sobre tus alas". *Abstenerse*

Barriste el desierto, picaste con la arena,  
y agujoneaste a tu pueblo con una ley y una tierra;  
y cuando fueron cegados por los ídolos y la mentira,  
luego hablaste por tus profetas para abrirles los ojos. *Abstenerse*

## Bendición

- Schram

Hasta que nos encontremos de nuevo

## Enviando

Llénanos de tu amor . **Sopla a través de nosotros, Espíritu de Dios.**

Llénanos con tu alegría y esperanza. **Sopla a través de nosotros, Espíritu de Dios.**

Llénanos de tu paz, para que podamos compartir los dones de tu Espíritu con los demás cada día.

**Sopla a través de nosotros, Espíritu de Dios. Amén.**

Con el Espíritu descansando sobre sus cabezas y sus corazones, VAN y bendigan al mundo con la luz y la vida abundante de Dios. **¡Con el Espíritu de Dios, LO HAREMOS!**

## postludio



### Worship Leadership

- Pastor: Julie Brooks, Kim Gonia
- Pianist: Jordan Ortman
- Reader: Shirley Bradsby
- Communion Assistants: Susan Linner
- Greeters: Larry & Shirley Bradsby
- Usher: Don Threlkeld
- Altar Guild: Susie DiPaolo
- Children's Church: Margaret Mohrbacher
- Teen Faith Talk: Terry Dunn
- Musical Offering: Chancel Choir, Bell Choir
- Technology: Michael Boehm, Mark Lee
- Fellowship Hosts: Dee & Tom Treloar, Chancel & Bells

#### Song Resource Key

**ELW:** *Evangelical Lutheran Worship Hymnal (Pew)*

**ACS:** *All Creation Sings* | **HSSB:** *Holy Shepherd Songbook*

**WOV:** *With One Voice* | **W&P:** *Worship & Praise*

---

## + NOTAS DEL SERVICIO DE ADORACIÓN +

---

- **GRACIAS** por ser considerado con los fieles discapacitados y sus familias. Deje los bancos y varios asientos contiguos disponibles para aquellos con andadores, sillas de ruedas o carritos eléctricos y sus familias.
- **DISPOSITIVOS DE ASISTENCIA AUDITIVA (4 dispositivos disponibles)** están ubicados en la cabina de sonido ubicada en la parte trasera del santuario en el lado este.
- **LA ESTACIÓN DE ORACIÓN** está disponible antes y después del culto para encender velas.
- **COMPAÑERISMO:** Una vez que haya terminado el culto, siéntanse libres de quedarse, saludarse e ir al salón de compañerismo para tomar café y refrigerios.

---

## OFRECIMIENTO

---

Si desea hacer una donación a la misión de Santo Pastor, que será utilizada para servir a la comunidad, el barrio y el mundo, hay un plato de ofrenda ubicado al frente del santuario. Haga los cheques a nombre de:

Holy Shepherd Lutheran Church o utilice el enlace **de PayPal a continuación**. Gracias.

---

## ZONA PARA NIÑOS

---

La **Kids Zone** (sin personal) estará disponible para que la use su familia, si necesita abandonar el servicio. Está ubicado junto al pasillo al oeste del santuario. La biblioteca y el Fellowship Hall también están disponibles.



**Narrative Lectionary Worship  
Resources**

Copyright © 2021 Clergy Stuff™

One License: A-705789 & CCLI:  
2421595

Copyright © 2021 Augsburg Fortress.  
All rights reserved.

**Iglesia Luterana del Santo Pastor**  
920 Kipling Street ,Lakewood ,CO 80215 303.233.2740

[www.santopastor.com](http://www.santopastor.com)